

# La Gaceta de Melilla

Oficinas:  
Calle del Gral. Polavieja, 3.-2.º izq.

Periódico africanista y de interes general

Talleres:  
Lope de Vega, 5

Arriba España!

Director, fundador y propietario.



Jaime TUR

Patría, Pan, Justicia

## Los pueblos que mejor se han comprendido: España y el Islám

España y el Islám han sido siempre los pueblos que mejor se han comprendido. Cuando vayáis por esos lugares y valles, por esos campos por donde pasaron vuestros antepasados, recordad que el pueblo musulmán tuvo una cultura, tuvo una ciencia, tuvo una grandeza, que se fundió en sangre de marroquíes e hispanos.

El Jefe del Estado GENERALISIMO FRANCO

## La unión de España y Marruecos

Con España, nos atan la historia, la economía, y la vecindad geográfica, con todo lo que tiene de imperativo, especialmente, cada una de estas razones. Estimo que España será grande, unida en fraterno abrazo, como lo está hoy, con su Zona protegida, con un Marruecos soberano... ¡Y la misericordia de Dios sobre ambos pueblos!

Muley EL HASSAN EL MEHDY

## Romanticismo, ilusión, ideal...

Romanticismo, ilusión, ideal. Así empezamos. ¿Quién nos alentó en la empresa, además de la masa sana de España? ¿Quién nos supo comprender? En primer término, Marruecos; inmediatamente después, Alemania e Italia. ¡Pueblo marroquí, que tanta relación has tenido siempre en España, y de cuya relación nos habla, no solo la Historia y la Prehistoria, sino también la Arqueología! ¡Cuanto hemos vivido juntos, y que bien sintonizan nuestros corazones!

General ASENSIO

## En Marruecos se han aquilatado las virtudes españolas

En estos últimos tiempos, España ha adquirido en el concierto internacional, importancia verdaderamente extraordinaria. Sería injusto no reconocerlo así. Hasta hace poco, que, humillada y acobardada, se desconocía así misma, víctima de un desgobierno incalificable, estuvo a punto de caer en los abismos del desprestigio. Muerta, en buen hora aquella política desastrosa, renació la dormida espiritualidad racial, y libre ya del pesimismo en que se consumía, batió nuevamente sus alas,

y se remontó hasta las cumbres en las cuales se hayan y se merecen, el respeto y admiración. Por muchas razones puede creerse que ha sido en Marruecos, donde se han aquilatado las virtudes de la España de hoy, dispuesta siempre a los mayores sacrificios por la civilización. Su tradición gloriosa era ésta, y la ha seguido, y seguirá, triunfalmente conducida por su insigne Caudillo Franco.

Jaime TUR

# Ha sido premiado "Marruecos" de Garcia Figueras

Por el Jurado competente, le ha sido otorgado el premio "General Franco" a la obra de carácter histórico "Marruecos" cuyo autor es como se sabe, el eminente escritor africanista, primero entre los primeros, Don Tomás Garcia Figueras, quien ha recibido con tan fausto motivo, numerosas y cordiales felicitaciones, a las cuales unimos la nuestra más sincera y entusiasta. Los publicistas hispano-africanos han celebrado como suyo, el gran triunfo del ilustre compañero

## Franco para hoy y para siempre

No podrán ser buenos españoles:

Aquellos que laboren contra el Régimen actual, encarnado en el Caudillo.

Aquellos que, teniendo España un Jefe del Estado que une a todos los españoles, trabajen en favor de otro que los desuna, y lieve la Nación a la guerra civil, al caos, a la destrucción, y a la muerte.

Y aquellos que se opongan con su ciega intransigencia, a que sea una justa realidad el vibrante grito simbólico de ¡Franco, Franco y Franco! ¡¡Para hoy y para siempre!!

## A TETUAN

Viéndote aparecer blanca y hermosa al pie del Yebel Dersa reclinada, me parecistes un ave adormilada que en su nido magnífico reposa.

Y al recordar la gesta esplendorosa a tu nombre perenne vinculada, de patrio amor el alma superada sintió el temblor de la emoción grandiosa.

Del moro, del hebreo y del cristiano supistes asimilarte lo más sano y hacerte una ciudad bella y galana;

belleza femenil siempre es divina, y eres, Tetuán, tres veces femenina: por mora, por hebrea y por cristiana.

Felipe G. ONTIVEROS

## La Falange nos ha hecho creer que somos capaces de todo

La falange ha abierto nuestro espíritu con una amplitud tan enorme, que nos ha hecho creer que somos capaces de todo. Queremos tierra y mar, y justicia y pan para todos los españoles. Nos gustan ahora las cosas difíciles, y no nos importan los sacrificios, porque gracias a esta reevaluación que se ha obrado en cada una de nosotras, España volverá a hablar otra vez, ante el mundo.

Pilar PRIMO DE RIVERA

## ◆ GUIA PROFESIONAL ◆

### Médicos

Don José Barrientos, calle de Roberto Cano.—D. Salvador Giménez Alcoba, Teniente Coronel Seguí.—D. José Linares, Héroe del Alcázar, 6.—Fernando Moreno Sevilla, O'Donnell, 16.—D. Juan Vivancos, Actor Tallavi, 10.—D. Modesto Soteras, Marina, 10.—D. Eduardo García Sánchez, Héroe del Alcázar, 2.—D. José Bernardi, Granada, 5.—D. Juan Espona, Joaquín Costa, 4.—D. Rafael Gómez Lachica, Polavieja, 62.—D. Juan Ruiz Cuevas, Aizpuru, 4.—D. Ángel Mora, Canalejas, 2.—D. Manuel Moncada, Teniente Coronel Seguí.—D. Federico Queipo, Alarcón, 1.—D. Julio Atenza, Aviadores Plus Ultra, 7.—D. Manuel Mazo, Isabel La Católica, 12.

### Practicantes

Don José Mora, Héroe del Alcázar, 32.—D. Felipe López, Torres Quevedo, D. Francisco Codina, Polavieja, 31.—D. Vicente Domenech, Maestro Ripoll, 37.—D. Antonio Márquez, Coronel García Gómez, 42.—D. Daniel Montes, Avenida Teniente Coronel Seguí.—D. Baldomero Platero, Cardenal Cisneros, 7.—D. Julián Montes, Polavieja, 51.

### Odontólogos

Meliveo, Pi y Margall.—Domingo, Joaquín Costa.—Farnós Solanilla, Arturo Reyes, 4.—Fernández Salazar, Plaza Benítez.—Moranchel, O'Donnell.

### Farmacias

Queipo, Plaza de España.—Bernardi, Héroe del Alcázar.—Hernández Barraca, Marina.—Viuda de Ferrer, O'Donnell.—La Moderna, Canalejas.—La Fé, Héroe del Alcázar.—El Sol, Avenida del General Mola.—Rafael Torres, General Polavieja, 33.—Del Centro, Héroe del Alcázar.

### DOCTOR

J. Barrientos

DEL INSTITUTO RUBIO

Consulta especial de  
Enfermedades de la matriz y niños  
ELECTROTERAPIA DIATERMIA  
RAYOS ULTRAVIOLETAS

CONSULTA de 9 a 11 y de 3 a 6  
Plaza Menéndez Pelayo (frente lateral derecho de la Iglesia). Teléfono, 23.

## JOSE MORA

PRACTICANTE

Medicina  
Cirugía y Partos

Héroes Alcázar de  
Toledo, 32.—Melilla

## SEÑORAS:

No dejen de comprar todos los meses la Revista de modas y del hogar

— "MUJER" —

Pídanla en todas partes. Precio: UNA peseta

## Lo que puede ser España

España puede ser una gran nación continental y marítima, uniendo pacífica y legalmente con Portugal, su hermana; y extendiéndose por la vecina costa de África.

A. CANOVAS DEL CASILLO

## La Prensa

La prensa es un campo espiritual; tierra blanca el papel, simiente negra la tinta y la reja, la pluma. Esa pluma con la que el sabio va trazando surcos y enterrando en ellos simientes de doctrina, de los que brotan de siglo en siglo, como benditas cosechas, las civilizaciones.

JOAQUIN COSTA

# La exposición de Artesanía marroquí de Madrid

En el Salón de actos del Palacio de la Prensa de Madrid, se ha celebrado la solemne inauguración de la Exposición de Artesanía marroquí, presidiendo el acto, en nombre del Gobierno del Caudillo, el Excmo. Sr. Ministro de Asuntos Exteriores, Don Ramón Serrano Suñer. La Exposición, que está siendo visitadísima, y muy elogiada por los madrileños, es un acontecimiento artístico que honra a los protegidos por la siempre noble e hidalga nación española.

## Lo que juramos en la Falange

Juro darme siempre al servicio de España.  
 Juro no tener otro orgullo que el de la Patria y el de la Falange y vivir bajo la Falange con obediencia y alegría, ímpetu y paciencia, gallardía y silencio.  
 Juro lealtad o sumisión a nuestros jefes, honor a la memoria de nuestros muertos, impasible perseverancia en todas las vicisitudes.  
 Juro, donde quiera que esté, para obedecer o para mandar, respeto a nuestra jerarquía del primero al último rango.  
 Juro rechazar y dar por no oída toda voz del amigo o enemigo, que pueda debilitar el espíritu de la Falange.  
 Juro mantener sobre todas la idea de unidad:  
 Unidad entre las tierras de España, unidad entre las clases de España, unidad en el hombre y entre los hombres de España.  
 Juro vivir en santa hermandad con todos los de la Falange y prestar todo auxilio y deponer toda diferencia, siempre que me sea invocada esta santa hermandad.

## LA PLUMA

Manuel Bueno, el gran maestro de escritores y periodistas—caído bajo el odio feroz de los rojos—contó un día la siguiente bellísima leyenda:  
 El tirano llamó a su presencia al reo que acababa de ser condenado a muerte, y le dijo:  
 —Si me descubres el instrumento que más bienes ha traído a la Humanidad, te indulto sin vacilar.  
 El reo se recogió a meditar, y al cabo de unas horas contestó:  
 —Señor, el instrumento que más bienhechora influencia ha ejercido en el mundo es la pluma.  
 El tirano sonrió con aire de duda.  
 —Ahora—le dijo—necesito que me digas qué instrumento inventado por el hombre ha hecho más daño a la Humanidad.  
 —Señor, ¡la pluma!—resonó el reo sin titubear.  
 Y dicen que el tirano le perdonó.

## Las cosas de los sabios

Se cuenta que Newton, el gran matemático inglés, que tenía dos gatos—uno grande y otro pequeño—dormía con ellos en su habitación, sin que le molestaran durante la noche. Pero, apenas amanecía se ponían a correr y jugar hasta que el sabio se levantaba y les abría la puerta. Aburrido de esto, Newton tomó un buen día una gran determinación: cogió un serrucho, e hizo en la puerta dos agujeros—uno grande y otro pequeño.  
 —De esa manera—se dijo—mis dos compañeros podrán salir cuando quieran sin molestarme, y yo dormiré tranquilo.  
 —Pero ¿por qué dos agujeros?—le preguntó un amigo a quién le contara su trabajo.  
 —¡Pues uno para el grande y otro para el chico!—repuso el sabio.  
 —¿No cree que el chico puede pasar por el mismo agujero que el grande?—  
 —¡Es verdad!—confesó Newton turbado—¡No se me había ocurrido!

## DE TODO UN POCO COMO LOS AGUJEROS

Cuando Felipe IV, después de haber perdido Portugal, se empeñó en que se le añadiera a su nombre el adjetivo de «Grande», se le ocurrió decir al duque de Medinaceli:  
 —Nuestro rey es como los agujeros: son más grandes a merced que pierden tierra.  
**No es nada lo del ojo...**  
 Un desgraciado—que no era precisamente boticario—recibió una tremenda pedrada en un ojo y fué corriendo a la casa de socorro.  
 —¿Perderé el ojo, doctor?—preguntó al médico.  
 —No tenga usted cuidado por eso—le respondió el galeno y añadió lo tengo en la mano.

## Indicador Comercial e Industrial

### Calle de los Héroes del Alcázar

Postal Expres—El Palacio de Cristal.—Zapatería «La Española».—Almacenes Vila.—Francisco Parros.—La Papelería Africana.—Café Bar Imperio.—Viuda de Samuel Salama.—La Hispana. La Reconquista—La Palma—Tortosa y López Avalos.—La Bandera Española.—La Ciudad de Sevilla.—Rafael Alvarez Claro, Consignatario.—Sastrería Inglesa. Sombrerería Ruiz Teruel.—Camisería Alfa—La Campana.—La Madrileña.—La Levantina.—Sombrerería «La Sevillana».—Sastrería Casa Pérez.—Palacio Oriental—Díaldas.—Zapatería «La Elegancia».—La Mallorquina.—Casa Cabanillas.—García Romero (La Castellana). Bazar Marroquí.—«La Flor de la India». Cfaé «La Sevillana».

### Calle de O'Donnell

El Marco de Oro.—Droguería Iris.—Sastrería Baratech.—La Montillana.—Bazar de Londres.—La Valenciana, Transportes.—Sastrería Camarero.—Droguería Carmen.—Esteban Antoniano.—Carrillo y Navarro.—La Francesita Victoria.—Abastecedora de Alhucemas. | Bar Los Guindos.—Zapatería Universal. Ferretería «El León».—Felipe Urcullu, Panadería «La Royal».—Carnicería «La Valenciana».

### Calle Chacel

Paris Elegant.—La Cartuja.—Zapatería Cuenca.—Sádaba y Compañía.

### Calle de Marina

Cabo Hermanos.—La Hispano-Francesa.—Agencia Domenech.—Antonio Alenda.—Alejandro Hernández.—Bar Rafael Arévalo.—Peluquería «Los Tres Antonios».—Funeraria «La Humanitaria».

### Calle de Canalejas

Levy Morely.—Casa Solís.—Bar «El Toro».—Bar Colón.

### Calle de Cervantes

Carmencita Aguirre (Alta costura).—Bar Alcázar.—Bar-Restaurante España.

### Calle de Prim

La Giralda.—Casa Angelita.—Los Alpes Granadinos.—Auto-Salón Michelin.—La Marquesina.—El Gurugú.—Macario Olivas de la Plaza.—Sastrería Felipe Muñoz.—Costa Azul—Agencia Gallego.—La Puerta del Sol—P. F. Esbensen.—Carpintería Plata.

### Calle Arturo Reyes

Casa Venancio.  
 Calle del Conde del Serralló  
 Bar «El Cocodrilo».

### Calle de Pi y Margall

Peluquería Recatalá.—La Unión y el Fénix Español.—Sastrería Club.—Sastrería Muñoz y Lozano.—Casa Estrada.—Sastrería Luciano Martín.—Zapatería «La Moda».—Sastrería José García Alvaro.—Tintorería Inglesa.

### Calle de Granada

Cooperativa Obrera de Transportes de Marruecos.

### Plaza de España

Granja-Bar Metropol.  
 Calle de Castelar  
 Mercería «La Japonesa».—Manufacura Militar Hispano-árabe.—La Granadina (Comestibles).—Droguería Española. Restaurante «Capitol».—Confitería «E Buen Gusto».—Panadería «Los Leones».

### Calle de Pareja

Bar Zaragoza.—José Vázquez Reina Electricista.—Sastrería José Mesa.

### Calle de Joaquín Costa

Bazar X.—Foto Velox.—Auto-Salón Morales.—Francisco Jiménez Fernández (Comestibles).

### Calle de Quintana

Manuel Méndez, Agente Comercial—Sociedad Nestlé.

### Calle de Salmerón

Droguería Modelo.  
 Calle de Cisneros  
 Zapatería Bata.—Sastrería Americana.

### Calle de Margallo

La Pajarita».

### Calle de López Moreno

Constructora Militar Hispano-árabe.—Sastrería «La Confianza».—Guarnicionería de Francisco Galero.—Sastrería Juanes.—Casa Singer.—Pulido, sastrer. «La Melillense» (Ultramarinos).—Restaurant te «Viena».

### Plaza de Benítez

Peluquería «Floralia».

### Calle de García Cabrelles

Escaño y Compañía (Alcoholes).  
 Calle de Sotomayor

Guarnicionería de Bernardo Buenapósada.

### Calle de Isabel La Católica

Fábrica de Ramón y Luis Weil.  
 Calle de Alarcón

El Acueducto.—El León de Oro.—El Clavel de Oro.—Sebastián Martínez Moreno.—La Pilarica.

### Plaza de Hernández

La Vinícola.  
 Avenida de Alzupuro

Francisco Bueno (Ultramarinos).—Garage Moderno.

### Calle Tallavi

Mateo y Rivas (Mirasol).—Vestuarios para el Ejército de Hach Mohamed Ben Yelun.—Gabriel Alcolea (Bicicletas).

Calle Alfonso Gurrea (Barrio Industrial)

Taller de Carpintería Mecánica.  
 Calle del Marqués de Vélez (B. Industrial)

Leyva y Guillén (Maderas).  
 Calle de Polavieja

Sastrería García Lozano.—Fábrica de Pastas Viuda de Rodríguez.—Omniun Mercantil (Agencia Ford).—Fábrica de Maletas Ben Hur.—Panadería «Malagueña».

### Calle de Astilleros

Tintorería Americana.—Bar «La Flore de Galicia».—Carpintería Mecánica y Ebanistería.

Gran Licor  
**TONICO**  
 Digestivo



HIJOS DE  
**M. Molfullea**

Arenys de Mar  
 BARCELONA

Agente exclusivo

**José Alemany**

O'Donnell, núm. 23

**Calisay**

## Elija usted un regalo

Elija usted gratis completamente, un regalo entre los siguientes: «GRAN GEOGRAFIA UNIVERSAL», «HISTORIA DE ESPAÑA», «ENCICLOPEDIA ILUSTRADA», «AGRICULTURA Y GANADERIA». Todos estos libros constan de 1.000 a 1.500 páginas, miles de ilustraciones, editados en el año 1934 encuadrados en tela y oro.

INSTITUTO SOCIAL DE BELLAS LETRAS,  
 APARTADO 6.021.—MADRID

Don \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ Calle \_\_\_\_\_

OBRAS QUE ELIGE \_\_\_\_\_

## Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad

MELILLA

TRIANA  
 Calle Alvaro de Bazán  
 núms. 1 y 3

CENTRAL ELECTRICA  
 Y FUNDICION

ESPAÑA  
 Calle  
 Canalejas

Dirección y Oficinas: Canalejas, núm. 18

(lateral de la Iglesia).— Teléfono, 133

Fundición de hierro, plomo, bronce, aluminio

Piezas según modelos, hasta 2.500kgs.

Venta al por mayor y al detall

## Asria. Bancaria Clarnus

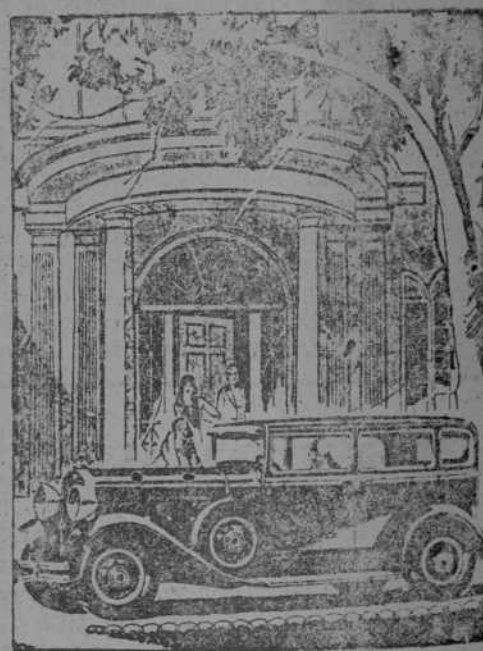
Diputación, 309, entresuelo, 1.<sup>a</sup> **Barcelona** Horas de despacho  
 (entre Bruch y Lauria) de 9 a 12. Tif. 20302

**Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas o documento privado, etc. y sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas, etc.**  
 :-: :-: (Tramitación rápida y reservada) :-: :-:

*En todas las poblaciones y pueblos de España se facilitan préstamos de capitales en metálico, desde 25.000 hasta 3.000.000 de pesetas. Con la garantía para el peticionario que solicitará préstamo, de nuestra rigurosa reserva. Tipo de interés, el 5% anual. Pago de intereses, por trimestres o semestres vencidos, sin recargos ni apremios. Tiempo de duración de las operaciones de préstamos (plazo de vencimiento), desde 1 hasta 20 años, o sea por el número de años que se convenga, indistintamente a corto o largo plazo, con derecho en el vencimiento a prórroga o aplazamiento, libre de recargo y apremio, siempre y cuando se esté al corriente de pago de intereses.*

*Condiciones para la devolución del capital prestado con facilidades y ventajas para la amortización voluntaria, o sin ella; la amortización voluntaria puede efectuarse indistintamente o conjuntamente por los procedimientos de parcial, mixta y total.*

## OBTIENEN LA APROBACION UNANIME



EL HUDSON es el ocho cilindros más destacado. Es un ocho cilindros lujoso y potente a un precio más reducido que el de muchos seis cilindros; una nueva aportación al motorismo que une al lujo de un coche de rica apariencia el rendimiento de un coche de sport.

Compruebe las nuevas sensaciones que le ofrece el Grandioso 8 de HUDSON. Condúzcalo y observe cómo el velocímetro va marcando 30-60-90-120 kilómetros, sin que se experimente ningún ruido ni vibración.

En todas partes se habla de este perfecto ocho cilindros de precio tan reducido; de su elegante apariencia; de su atrayente belleza; de su hermoso acabado. No deje de examinar este lujoso ocho cilindros antes de comprar ningún otro coche, sea cualesquiera su precio.

## EL GRANDIOSO 8 DE HUDSON

CARACTERISTICAS

Motor de ocho cilindros en línea, que desarrolla 80 HP., con una cilindrada de 3 1/2 litros.—Puede prestar los efectos de matrícula, 25 HP.—Gran potencia en proporción a su peso.—Amplio espacio para cinco o siete viajeros.—Cuatro amortiguadores de doble acción.—Cierre de contacto (Electrolock).—Parabrisas manejables con una sola mano, de cristal que al romperse no salta en fragmentos.—Diez modelos de carrocerías y una gran variedad de combinaciones de color.